CE 



104.025 / 104.040

Bedienungsanleitung

Eiswürfelbereiter

Seite 3 bis 15



Instruction manual

Ice cube maker

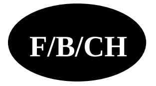
from page 17 to 29



Mode d'emploi

Machine à glaçons

de page 31 à page 43



V3/0312

Bedienungsanleitung griffbereit am Produkt aufbewahren!

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten   Tel.: +49 (0) 5258 971-0   **Service-Hotline: 0180 5 971 197**
Germany   Fax: +49 (0) 5258 971-120   (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

1. Allgemeines

1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

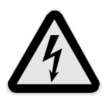
Die Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

 ***WARNUNG!***

Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.

 ***WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!***

Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr.

 ***ACHTUNG!***

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben kann.

 ***HINWEIS!***

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

1.3 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Bedienungsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



HINWEIS!
Diese Bedienungsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen! Für Schäden und Störungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Die Bedienungsanleitung ist unmittelbar am Gerät und zugänglich für alle Personen, die am oder mit dem Gerät arbeiten, aufzubewahren. Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

1.4 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



HINWEIS!
Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.

1.5 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU.

Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung.

Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

2. Sicherheit

Dieser Abschnitt bietet einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte.

Zusätzlich sind in den einzelnen Kapiteln konkrete Sicherheitshinweise zur Abwendung von Gefahren gegeben und mit Symbolen gekennzeichnet. Darüber hinaus sind am Gerät befindliche Piktogramme, Schilder und Beschriftungen zu beachten und in ständig lesbarem Zustand zu halten.

Die Beachtung aller Sicherheitshinweise ermöglicht optimalen Schutz vor Gefährdungen und gewährleistet sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

2.1 Allgemeines

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Die Kenntnis des Inhalts der Bedienungsanleitung ist eine der Voraussetzungen, um Sie vor Gefahren zu schützen, sowie Fehler zu vermeiden und somit das Gerät sicher und störungsfrei zu betreiben.

Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.

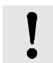
Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.

2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes

Die Angaben zur Arbeitssicherheit beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Verordnungen der Europäischen Union.

Wird das Gerät gewerblich genutzt, ist der Betreiber verpflichtet, während der gesamten Einsatzzeit des Gerätes die Übereinstimmung der benannten Arbeitssicherheitsmaßnahmen mit dem aktuellen Stand der Regelwerke festzustellen und neue Vorschriften zu beachten. Außerhalb der Europäischen Union sind die am Einsatzort des Gerätes geltenden Arbeitssicherheitsgesetze und regionalen Bestimmungen einzuhalten.

Neben den Arbeitssicherheitshinweisen in dieser Betriebsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungs-Vorschriften sowie die geltenden Umweltschutzbestimmungen zu beachten und einzuhalten.



ACHTUNG!

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Betriebsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.

2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Der **Eiswürfelbereiter** ist **nur** zum **Zubereiten von Eiswürfeln** bestimmt.



ACHTUNG!

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3. Transport, Verpackung und Lagerung
3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen.
Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



HINWEIS!

Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren. Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.



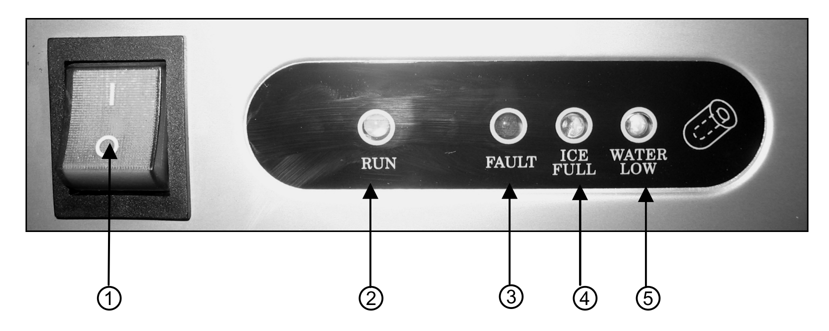
4. Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung	**Eiswürfelbereiter**	
Best.-Nr.:	**104.025**	**104.040**
Modell:	**C 25**	**C 40**
Kältemittel:	R134a / 130 g	R134a /200 g
Anschlusswert:	230 V ~ 50 Hz	
Leistung:	220 W	380 W
Eiswürfelproduktion:	ca. 25 kg / 24 Std. (Kegelform)	ca. 35 kg / 24 Std. (Kegelform)
Vorratsbehälter:	ca. 6 kg	ca. 13 kg
Abmessungen:	B 385 x T 555 x H 665 mm	B 550 x T 635 x H 825 mm
Gewicht:	31 Kg	47 kg
Zubehör:	Zu- und Ablaufschlauch, Eisschaufel	

Technische Änderungen vorbehalten!

4.2 Bedienblende



① **EIN-/AUS Schalter** mit integrierter Kontrolllampe (rot)

② Betriebskontrolllampe (grün)

③ Anzeige **„Fehler/Störung“** (rot)

④ Anzeige **„Vorratsbehälter voll“** (rot)

⑤ Anzeige **„Niedriger Wasserstand“** (rot)

4.3 Geräteeigenschaften

- **Luftkühlung**
- **Paddelsystem**
- **Elektronisch gesteuerter Kompressor**
- **Durch Lichtsensor gesteuerte Eiswürfelproduktion**
- **Mit Wasserzu- und Ablauf**

5. Installation und Bedienung

5.1 Sicherheitshinweise



WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!

Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.

Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.

Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen in Berührung kommen.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Kabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert, beschädigt oder zu Boden gefallen ist.
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Kabel nicht über Teppichstoff oder andere Wärmeisolierungen verlegen. Kabel nicht abdecken. Kabel von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser tauchen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät. Sich bewegende und elektrisch geladene innere Teile nicht berühren.
- Das Gerät (auch während des Transports) **nicht** über 45°kippen, damit der Kompressor nicht beschädigt wird.
- Das Gerät niemals auf die Seite legen oder auf den Kopf stellen. Dies ist besonders beim Transport des Gerätes zu beachten.
- Das Gerät immer vorsichtig bewegen und keinen harten Stößen aussetzen.
- Setzen Sie das Gerät keinen schlechten Witterungsverhältnissen aus.
- Lagern Sie keine brennbaren, giftigen oder losen Gegenstände in dem Eiswürfelbereiter.

 ***WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!***

Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!
Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild).
Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen! Sicherheitshinweise beachten!

5.2 Aufstellen und Anschließen

ACHTUNG!

Alle Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten sind ausschließlich vom Fachpersonal (Elektriker oder Kältetechniker) durchzuführen!

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Entnehmen Sie die mitgelieferten Zubehörteile (Zu- und Ablaufschlauch, Eisschaufel, Dichtring) aus dem Vorratsbehälter.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gewicht des Gerätes aushält.
- Eiswürfelbereiter an einem vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen Hitzequellen (z.B. Herd, Ofen, Heizung) geschützten Ort aufstellen.
- Stellen Sie sicher, dass mindestens 10 cm Abstand zwischen der Rückseite sowie den Seiten des Gerätes und der Wand oder anderen Gegenständen eingehalten wird, damit eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Falls der Eiswürfelbereiter im Winter von draußen hereingebracht wird, lassen Sie ihn einige Stunden auf Raumtemperatur aufwärmen, bevor Sie ihn anschließen.
- Der Steckdosenstromkreis muss mit mindestens 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Wasseranschlusses auf.
- Schließen Sie den Zulaufschlauch am Wasserhahn an. Das andere Ende dieses Schlauches wird am Anschluss an der Rückseite des Gerätes angebracht. Bringen Sie die Dichtungsringe an.

 ***HINWEIS!***

Der Fließdruck sollte 2-3 bar betragen. Bei höherem Druck ist ein Druckminderer vorzuschalten.

 ***ACHTUNG!***

Das Gerät nur an einen Wasseranschluss mit Trinkwasserqualität anschließen. Anderenfalls muss ein Wasserreinigungsgerät installiert werden.

- Bringen Sie das Ende des Ablaufschlauches mit der Gummimanschette am Auslass an der Hinterseite des Gerätes an. Befestigen Sie das andere Ende des Ablaufschlauches an der Abwasserleitung oder einem Wasserauffangbehälter. Stellen Sie sicher, dass die Abwasserleitung oder der Wasserauffangbehälter tiefer liegt als der Auslass des Eiswürfelbereiters, damit das Wasser ablaufen kann.

5.3 Bedienung

- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch von innen und außen mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch.
- Eine Stunde warten, bis sich das Kältemittel gesetzt hat. Danach erst das Gerät an eine Steckdose anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose an.
- Schalten Sie das Gerät mit dem **EIN/AUS**-Schalter auf dem Bedienfeld ein. Die rote Betriebskontrolllampe leuchtet auf und der Prozess der Eiswürfelproduktion beginnt.
- Dieser Prozess besteht aus dem **Einlaufen des Wassers**, der **Eiswürfelproduktion**, **Abwerfen** der Eiswürfel und dem **Aufbewahren** von fertigen Eiswürfeln.
- Sobald der Vorratsbehälter voll ist, leuchtet die Anzeige **„Vorratsbehälter voll“** auf dem Bedienfeld auf, und das Gerät beendet automatisch den Vorgang.
- Nach Entnahme der Eiswürfel startet das Gerät erneut die Eiswürfelproduktion.



HINWEIS!
Die Eiswürfel des ersten Produktionszyklus sollten aus hygienischen Gründen entsorgt werden und nicht für Getränke oder Lebensmittelkühlung genutzt werden.

- Bei unzureichender Wasserversorgung leuchtet die Anzeige **„Niedriger Wasserstand“** auf dem Bedienfeld auf und das Gerät schaltet automatisch aus. Prüfen sie die Wasserzufuhr zum Eiswürfelbereiter.
- Bei Auftreten eines Fehlers leuchtet die Anzeige **„Fehler/Störung“** auf und das Gerät schaltet automatisch ab.
- Schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie das Gerät von der Steckdose (Netzstecker ziehen!), wenn es nicht mehr genutzt wird.
- Das Gerät sollte nicht sofort wieder eingeschaltet werden, nachdem es automatisch abgeschaltet hat (unzureichende Wasserversorgung, voller Eiswürfelbehälter, Stromunterbrechung). Warten Sie 3-5 Minuten, um Beschädigungen des Kompressors zu vermeiden.



HINWEIS!
Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, lassen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter mittels Ablassschraube an der Rückseite des Gerätes ab. Wischen Sie den Wassertank mit einem trockenen Tuch aus.

6. Reinigung und Wartung
6.1 Sicherheitshinweise

- Vor der Reinigung sowie vor der Durchführung von Reparaturen das Gerät von der Steckdose trennen (Netzstecker ziehen!) und abkühlen lassen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, Gerät, Kabel und Stecker **niemals** in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

 ***ACHTUNG!***

Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie daher keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!

6.2 Reinigung

- Reinigen Sie den Eiswürfelbereiter gründlich nach jedem Gebrauch sowie nach längerem Nichtgebrauch.
- Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit warmem Wasser und einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung ab.
- Reinigen Sie den Kondensator alle 2 – 3 Monate.
- Verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch und benutzen Sie **niemals** irgendeine Art von groben Reinigern oder Tupfern, welche das Gerät zerkratzen könnte.
- Benutzen Sie **niemals** benzinhaltige Mittel, welche die Kunststoffteile beschädigen können.
- Nach der Reinigung sollten Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Trocknen und Polieren der Oberfläche einsetzen.
- Sollten sich im Inneren des Gerätes Kalkablagerungen gebildet haben, entfernen Sie diese mit einer Wasser-Essig-Lösung.

6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung

- Die Netzanschlussleitung von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen überprüfen. Gerät niemals benutzen, wenn das Kabel beschädigt ist. Wenn das Kabel Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Schäden oder Störungen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst. Beachten Sie zuvor die Hinweise zur Fehlersuche im Abschnitt 7.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen.**



7. Mögliche Funktionsstörungen

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Gerät funktioniert nicht	• Gerät ist ausgeschaltet. • Stromzufuhr ist unterbrochen. • Umgebungstemperatur ist niedriger als 10℃.	• Gerät einschalten. • Stromzufuhr prüfen. • Sorgen Sie für eine Umgebungstemperatur von mehr als 10℃
Der Kompressor funktioniert, aber das Gerät produziert keine Eiswürfel	• Kühlmittel läuft aus. • Kühlsystem ist blockiert. • Elektromagnet-Ventil schließt nicht. • Lüftermotor des Kondensators funktioniert nicht. • Sensor reagiert nicht.	• Händler kontaktieren. • Händler kontaktieren. • Händler kontaktieren. • Prüfen, ob der Lüftermotor läuft. • Prüfen, ob der Sensor in einwandfreiem Zustand und an seinem Platz ist.
Der Kompressor funktioniert nicht	• Wasser läuft aus. • Vorratsbehälter ist voll. • Kompressor stoppt häufig (Gehäusetemperatur ist zu hoch).	• Wasserzufuhr, Wasserventil und Wasserzulaufschlauch prüfen. • Eiswürfel aus dem Vorratsbehälter entnehmen. • Gerät abkühlen lassen und nach einer Stunde wieder einschalten.

Die oben angegebenen Problemfälle sind nur zur Orientierung und beispielhaft zu verstehen. Sollten diese oder ähnliche Probleme auftreten, schalten Sie das Gerät ab und stellen Sie den Gebrauch ein. Wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur umgehend an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Händler.

8. Entsorgung

Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.

 ***WARNUNG!***
Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.

 ***HINWEIS!***



Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten Tel.: +49 (0) 5258 971-0 **Service-Hotline: 0180 5 971 197**
Germany Fax: +49 (0) 5258 971-120 (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)